

KITA-BROSCHÜRE

Day Care Brochure

كتيب رياض الأطفال

EISENACH



Eine Kurzinformation für Eltern
A brief guide for parents.

معلومات موجزة للآباء والأمهات



| | |
|---------|-------|
| DEUTSCH | 03-23 |
| ENGLISH | 25-45 |
| عربي | 47-67 |

INHALT

| | |
|------------------------------------------------|----|
| Was ist eine Kita? | 05 |
| Beantragen eines Kita-Platzes | 05 |
| Das Aufnahmegespräch | 07 |
| Übernahme der Kita-Gebühren | 07 |
| Die Eingewöhnung in der Kindertagesstätte | 09 |
| Anwesenheit / Abwesenheit | 09 |
| Ihr Kind braucht im Kindergarten: | 11 |
| Ein Tag im Kindergarten | 13 |
| Verpflegung – Frühstück und Mittagessen | 15 |
| Feste und Feiern | 17 |
| Unfälle und Krankheit in der Kindertagesstätte | 17 |
| Meldepflicht | 19 |
| Das Bildungspaket | 19 |
| Name und Anschrift der Kindertagesstätte | 20 |
| Weitere Beratungs- und Unterstützungsangebote | 21 |



WAS IST EINE KITA?

Der Kindergarten ist eine Thüringer Erfindung. 1840 wurde der erste Kindergarten der Welt in Bad Blankenburg eröffnet.

Der Kindergarten ist die erste Bildungseinrichtung für Kinder bis zum Schuleintritt. Kita heißt auch Kindergarten oder Kindertageseinrichtung.

In jedem Kindergarten sind mehrere Gruppen mit einer unterschiedlichen Anzahl von Kindern. Die Kinder werden in alters- und geschlechtsgemischten Gruppen betreut. Jede Gruppe hat eine Erzieher*in.

Ihr Kind lernt Deutsch. Ihr Kind wird gut auf die Schule vorbereitet.

BEANTRAGEN EINES KITA-PLATZES

In Eisenach werden die Anträge für Kinderbetreuungsplätze zentral bei der Stadtverwaltung Eisenach entgegen genommen. Das gilt für Betreuungsplätze in allen Kindergärten in der Stadt – sowohl in städtischen Kindertagesstätten als auch in Kindertagesstätten in freier Trägerschaft. Die **Anträge** nimmt das **städtische Jugendamt** (Verwaltungsgebäude Markt 2, Zimmer 5) zu den üblichen Sprechzeiten entgegen.

Eltern sollen mindestens **sechs Monate vor dem gewünschten Aufnahmedatum** einen Betreuungsplatz für ihr Kind beim Jugendamt beantragen – und dabei ihre Wunschrichtung angeben. Empfohlen wird, den Antrag frühzeitig zu stellen, zum Beispiel im Zusammenhang mit der Beantragung des Bundeselterngeldes.

Antragsformulare finden Sie auf der Webseite der Stadtverwaltung (www.eisenach.de – Bereich „Kultur & Leben“, Rubrik „Kinder, Familie und Jugend“ unter Kindertagesbetreuung). Weitere Informationen sind unter der Telefonnummer (0 36 91) 670 774 erhältlich.



DAS AUFNAHME- GESPRÄCH

Wenn Sie Ihren Platz in der Kita erhalten haben, werden Sie zu einem persönlichen Gespräch eingeladen. Bitte rufen Sie, nachdem Sie die Bestätigung der Stadt erhalten haben, im Kindergarten an und **vereinbaren einen Termin**.

Zur Aufnahme muss eine **Bescheinigung vom Kinderarzt** vorgelegt werden. Diese wird zur Aufnahme abgegeben und darf nicht älter als zwei Wochen sein.

Legen Sie etwa eine Woche vor der Aufnahme den **Impfpass Ihres Kindes** dem Kindergarten vor. Kinder ab 2 Jahren benötigen einen **vollständigen Masernschutz**.

Im Aufnahmegespräch wird festgelegt, ob Ihr Kind halbtags oder ganztags betreut wird.

ÜBERNAHME DER KITA-GEBÜHREN

Für die Inanspruchnahme von Kinderbetreuung müssen **Betreuungsgebühren** bezahlt werden.

Sollten Sie über kein Einkommen verfügen, dann können **auf Antrag** die Gebühren übernommen werden.

Informationen dazu erhalten Sie bei der Leitung der Kita oder im Jugendamt unter der Telefonnummer: (0 36 91) 670794 oder (0 36 91) 670 797



DIE EINGEWÖHNUNG IN DER KINDERTAGESSTÄTTE

Der Start in die Kita heißt Eingewöhnung. Die Eingewöhnung ist aufregend und neu für Eltern und Kind. Ihr Kind soll sich langsam in der Kita einleben. In den ersten Tagen begleitet ein Elternteil das Kind im Kindergarten. Nach ein paar Tagen findet die erste Trennung statt.

Bitte planen Sie **zwei Wochen für die Eingewöhnung** ein. Ihr Kind ist dann eingewöhnt, wenn es sich von der Erzieherin trösten lässt.

Wenn Sie **Fragen** haben, dann können Sie sich vertrauensvoll an die **Erzieher*in** wenden.

ANWESENHEIT / ABWESENHEIT

Wenn Ihr Kind die Kita nicht besuchen kann, bitten wir Sie, dies der Kita **sofort mitzuteilen**. Am besten rufen Sie in der Kita an. Ihr Kind sollte regelmäßig die Kita besuchen.

Wenn ihr Kind an einer **Infektionskrankheit** (z.B. Magen-Darm-Erkrankungen, Fieber ...) erkrankt ist, gehen Sie bitte zum **Kinderarzt**. Informieren Sie die Kindergartenleitung über die Krankheit.



IHR KIND BRAUCHT IM KINDERGARTEN:

Bitte Zutreffendes ankreuzen.

- Rucksack
- Wechselschuhe
- Wechselkleidung (Unterwäsche, T-Shirt, ...)
- Schlafanzug
- Kuscheltier
- Sportsachen
- _____
- _____
- _____



EIN TAG IM KINDERGARTEN



_____*

Die Kita öffnet.



_____*

Die Kinder frühstücken gemeinsam.



_____*

Ihr Kind sollte anwesend sein.



_____*

Spielen und Beschäftigung



_____*

Mittagessen



_____*

Mittagsschlaf
(Bitte holen Sie in dieser Zeit ihr Kind nicht ab.)



_____*

gemeinsames Kaffeetrinken, anschließend Spielen



_____*

Die Kita schließt.

* Bitte entsprechende Zeiten eintragen.



VERPFLEGUNG – FRÜHSTÜCK UND MITTAGESSEN



Bitte geben Sie Ihrem Kind jeden Tag Frühstück mit. Packen Sie die Frühstücksbüchse in einen kleinen Rucksack.



Mittagessen gibt es in der Kita. Alle Kinder essen gemeinsam. Informationen zum Essen erhalten Sie in der Kita.



Bitte verpacken Sie das Frühstück in einer Büchse, die sich schließen lässt.



Am Nachmittag gibt es einen kleinen Snack.



FESTE UND FEIERN

UNFÄLLE UND KRANKHEIT IN DER KITA

Die Kinder feiern zusammen kleine Feste, zum Beispiel Fasching, Weihnachten ...

Ein besonderer Tag ist der Geburtstag Ihres Kindes. Sprechen Sie bitte vorab mit der Erzieher*in, was Sie an diesem Tag mitgeben können (gesundes Frühstück, Kuchen, kleine Süßigkeiten).



Falls Ihr Kind auf dem Weg zur oder von der Kita einen Unfall hat, melden Sie dies bei der Kitalieterung.



Falls Ihr Kind in der Kita einen Unfall hat, werden Sie telefonisch informiert und müssen es gegebenenfalls schnell abholen.



Falls Ihr Kind in der Kita krank wird, werden Sie telefonisch informiert und müssen es gegebenenfalls schnell abholen.



Während der Kitazeit müssen Sie immer telefonisch erreichbar sein.



MELDEPFLICHT

DAS BILDUNGSPAKET

Alle Informationen zum Bildungspaket sowie eine Beratung zu Ihren ganz persönlichen Ansprüchen und dem dazugehörigen Antrag erhalten Sie bei:



Bei Adress-, Telefonnummernänderungen und Namensänderungen ist die Kindertagesstätte sofort zu informieren.

Stadtverwaltung Eisenach

Sozialamt

Markt 22 · Zimmer 79

Telefon: (03 6 91) 670 433 und (0 36 91) 670 437

Öffnungszeiten:

Montag: 9.00–12.00 Uhr

Dienstag: 9.00–12.00 Uhr · 14.00–15.30 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 9.00–12.00 Uhr · 14.00–18.00 Uhr

Freitag: 9.00–12.00 Uhr

NAME UND ANSCHRIFT DER KINDERTAGESSTÄTTE

Name der Kita

Telefonnummer

Adresse

E-Mail

WEITERE BERATUNGS- UND UNTERSTÜTZUNGSANGEBOTE

Caritasregion Südthüringen:

**Asyl- und Flüchtlingssozialberatung,
Migrationserstberatung
für erwachsene Zuwanderer**
Rot-Kreuz-Weg 1 · 99817 Eisenach
(0 36 91) 708 34 85

- Sozialleistungen
- Schuldnerberatung
- Aufenthaltsstatus
- Wohnung bzw. Unterkunft
- Arbeitsmarktintegration
- Sprach-Bildungsmaßnahmen
- Anmeldung der Kinder in der Schule bzw. Kita
- persönliche oder familiäre Probleme und sonstige Hilfestellungen

Diako Thüringen gGmbH

**Migrationsberatung
für erwachsene Zuwanderer**
Friedensstraße 10 · 99817 Eisenach
(0 36 91) 745 24 52

- Kompetenzberatung
- Förderplan
- Hilfestellung bei fehlenden Sprachkenntnissen
- Vermittlung zu Sprachangeboten
- Vermittlung zu Jobcenter und Agentur für Arbeit

Diakoniewerk Gotha gGmbH

Jugendmigrationsdienst
Am Gebräun 1e · 99817 Eisenach
(0 36 91) 734 75 10 oder
(01 52) 327 366 02

- Individuelle Integrationsförderung für Kinder und Jugendliche von 12–27 Jahren
- Durchführung von Gruppenangeboten zur Integrationsförderung
- Elternarbeit
- Netzwerk- und Sozialraumarbeit
- Initiierung und Begleitung der interkulturellen Öffnung

DAY CARE BROCHURE

A brief guide for parents.

EISENACH



TABLE OF CONTENTS

| | |
|--------------------------------------------|----|
| What is a kindergarten or day care centre? | 27 |
| Applying for a place in a kindergarten | 27 |
| The admission interview | 29 |
| Payment of kindergarten fees | 29 |
| Settling in at the day nursery | 31 |
| Presence / absence | 31 |
| Things your child needs in kindergarten: | 33 |
| A day in kindergarten | 35 |
| Catering for breakfast and lunch | 37 |
| Parties and celebrations | 39 |
| Accidents and illness at the kindergarten | 39 |
| Notification duties | 41 |
| The Educational Package | 41 |
| Name and address of the kindergarten | 42 |
| Further counselling and support services | 43 |



WHAT IS A KINDERGARTEN OR DAY CARE CENTRE?

Kindergartens were invented here in Thuringia. The world's first kindergarten opened in Bad Blankenburg in 1840.

The kindergarten is the first educational institution that children attend before they start school. Kindergarten is another name for a day care centre.

Each kindergarten has several groups with a different number of children. The children are looked after in mixed age and gender groups. Each group has one educator*.

Your child learns German. Your child will be prepared well for school.

APPLYING FOR A PLACE IN A KINDERGARTEN

In Eisenach, applications for kindergarten places are submitted to the central Eisenach City Council. This applies to day care places in all of the city's kindergartens – so both municipal day care centres and independent day care centres. **Applications** are accepted by the **Municipal Youth Welfare Office** (Administrative Building Markt 2, room 5) during normal office hours.

Parents should submit their application for their child to receive a kindergarten place to the Youth Welfare Office **at least six months before the preferred date of admission** – stating which facility they would like their children to attend. Parents are advised to submit the application early, for example together with their application for federal parental allowance.

Application forms are available on the City Council website (www.eisenach.de – tab "Culture & Life", header "Children, Family and Youth", then "Child day care"). Please call (0 36 91) 670 774 if you require further information.



THE ADMISSION INTERVIEW

You will be invited for a personal interview once you have been assigned a kindergarten place. **Please call the kindergarten** to make an appointment after you have received confirmation from the City.

A certificate from your paediatrician must be presented for admission. This is handed in during admission and must not be older than two weeks.

You must present **your child's vaccination record** to the kindergarten around a week before admission. Children ages 2 and above require **full measles inoculation**.

One of the things decided during the admission interview is whether your child will be looked after for half a day or the whole day.

PAYMENT OF KINDERGARTEN FEES

Fees must be paid to use day care services for your child.

If you do not have income, you may **apply for the fees** to be paid on your behalf.

You can obtain information on this from the kindergarten management or by calling the Youth Welfare Office on: (0 36 91) 670 794 or (0 36 91) 670 797



SETTLING IN AT THE DAY NURSERY

The initial period at a kindergarten is called settling in. Settling in is exciting and new for parents and children alike. Your child should settle in slowly at the kindergarten. One parent accompanies the child at the kindergarten during the first few days. The first separation takes place after a few days.

Please allow **two weeks for settling in**. Your child will be “settled in” when he or she accepts comfort from the educator.

You may contact **the educator** in confidence if you have **any questions**.

PRESENCE / ABSENCE

You should **contact the kindergarten without delay** if your child is unable to attend. The best way is simply to call the kindergarten. Your child should attend kindergarten regularly.

Please see a **paediatrician** if your child is suffering from an **infectious illness** (e.g. gastrointestinal illnesses, fever ...). Make sure that you inform kindergarten management about the illness.



THINGS YOUR CHILD NEEDS IN KINDERGARTEN:

Please tick as appropriate

- Backpack
- Change of shoes
- Change of clothes (underwear, T-shirt, ...)
- Pyjamas
- Cuddly toy
- Sports equipment
- _____
- _____
- _____



A DAY IN KINDERGARTEN



_____*

Kindergarten opens



_____*

The children have breakfast together.



_____*

Your child should be present.



_____*

Play and activities



_____*

Lunch



_____*

Midday nap
(Please do not pick up your child during this time.)



_____*

Afternoon snack, afterwards playing



_____*

Kita closes

* Please fill in appropriate times.



CATERING FOR BREAKFAST AND LUNCH



Please give your child breakfast every day.
Place the breakfast box in a small backpack.



Lunch is served at the kindergarten. All children
eat together. You can obtain information about the
meals at the kindergarten.



Please pack the breakfast in a sealable box.



There is a small snack in the afternoon.



PARTIES AND CELEBRATIONS

The children celebrate small parties together, for example carnival, Christmas ...

Your child's birthday is a special day. Please talk to the educator beforehand to agree on what you can bring on this day (healthy breakfast, cake, small sweets).

ACCIDENTS AND ILLNESS AT THE KINDERGARTEN



Please contact kindergarten management to report if your child has an accident on the way to or from the kindergarten.



You will be notified by telephone if your child has an accident at the kindergarten and you may have to pick him or her up quickly.



You will be notified by telephone if your child falls ill at the kindergarten and may have to pick him or her up quickly.




You must always be reachable by telephone during kindergarten opening hours.



NOTIFICATION DUTIES

THE EDUCATIONAL PACKAGE

You can obtain all information on the Educational Package as well as advice on your personal requirements and the relevant application form by contacting:

 The kindergarten must be informed without delay if you change your address, telephone number or name.

Eisenach City Council

Social Welfare Office

Markt 22 · room 79

Phone: (03 6 91) 670 433 and (0 36 91) 670 437

Opening hours:

Monday: 9.00–12.00

Tuesday: 9.00–12.00 · 14.00–15.30

Wednesday: closed

Thursday: 9.00–12.00 · 14.00–18.00

Friday: 9.00–12.00

NAME AND ADDRESS OF THE KINDERGARTEN

Name of the kindergarten

Telephone number

Address

e-mail

FURTHER COUNSELLING AND SUPPORT SERVICES

Caritasregion Südthüringen:
 asylum and refugee social counselling,
 initial migration counselling for adult
 immigrants
 Rot-Kreuz-Weg 1 · 99817 Eisenach
 (0 36 91) 708 34 85

- Social benefits
- Debt counselling
- Residence status
- Housing or accommodation
- Job market integration
- Language education
- Registration of children at school or day care centres
- Personal or family problems and other assistance

Diako Thüringen gGmbH
 migration counselling
 for adult immigrants
 Friedensstraße 10 · 99817 Eisenach
 (0 36 91) 745 24 52

- Skills consulting
- Support plan
- Assistance for persons lacking language skills
- Organisation of language services
- Assistance with the job centre and employment agency

Diakoniewerk Gotha gGmbH
 Youth Migration Service
 Am Gebräun 1e · 99817 Eisenach
 (0 36 91) 734 75 10 oder
 (01 52) 327 366 02

- Individual integration support for children and young persons aged 12–27
- Organisation of group programme to promote integration
- Parental work
- Networking and social outreach work
- Initiation and accompaniment of intercultural meetings

كتيب رياض الأطفال

معلومات موجزة للآباء والأمهات

EISENACH



الفهرس

| | |
|------------------------------------------------|----|
| ما هي الكيتا؟ | 49 |
| التقدم بطلب لحجز مكان في الكيتا | 49 |
| مقابلة قبول التسجيل | 51 |
| تحمل رسوم الكيتا | 51 |
| التعود على دار الرعاية النهارية | 53 |
| الحضور/الغياب | 53 |
| إحتياجات طفلك في روضة الأطفال | 55 |
| يوم في روضة الأطفال | 57 |
| التغذية، وجبتي الإفطار والغداء | 59 |
| الإحتفالات والأعياد | 61 |
| الحوادث والمرض في دار الرعاية النهارية للأطفال | 61 |
| إلزامية التبليغ | 63 |
| برنامج الحزمة التعليمية | 63 |
| إسم وعنوان دار الرعاية النهارية للأطفال | 64 |
| عروض دعم ورعاية أخرى | 65 |



ما هي الكيتا؟

التقدم بطلب لحجز مكان في الكيتا

تم إختراع رياض الأطفال في تورينغن Thüringen. أُفتتحت أول روضة أطفال في العالم في مدينة باد بلانكنبورج Bad Blankenburg في العام 1840.

رياض الأطفال هي المؤسسات التعليمية الأولى للأطفال قبل بلوغهم سن الدخول إلى المدرسة. كلمة «كيتا» هو مختصر ألماني ويُقصد به إما روضة الأطفال أو دار الرعاية النهارية للأطفال.

تحتوي كل روضة على عدة مجموعات وبأعداد مختلفة. ويتم تقسيم الأطفال في مجموعات مختلطة الجنسين والفئات العمرية. ولكل مجموعة مربية/ة خاص/ة بها.

يتعلم طفلك اللغة الألمانية، ويتم تحضيره جيداً للإلتحاق بالمدرسة لاحقاً.

يتم في أيزناخ Eisenach تلقي قبول طلبات الحصول على الأماكن لرعاية الأطفال بشكل مركزي من قِبل إدارة المدينة. وينطبق ذلك على كل أماكن رعاية الأطفال في كل رياض الأطفال في المدينة، سواءً كانت دور الرعاية النهارية للأطفال تابعة لبلدية المدينة أو مستقلة. يقبل مكتب رعاية الشباب التابع للمدينة (مبنى إدارة المدينة في ماركت 2، الغرفة رقم 5 Zimmer 5, Verwaltungsgebäude Markt 2) الطلبات خلال مواعيد العمل الإعتيادية.

يتوجب على والدي الطفل التقدم بطلب حجز مكان في دار الرعاية النهارية للطفل لدى مكتب رعاية الشباب قبل الموعد المنشود بستة أشهر على الأقل، وعليهم ذكر دار الرعاية النهارية المرغوبة. يُوصى بتقديم الطلب بشكل مبكر، مثلاً ضمن إطار تقديم طلب الحصول على بدل دعم الوالدين الفدرالي.

يمكنك العثور على إستمارات الطلب على الواجهة الإلكترونية لإدارة المدينة (www.eisenach.de - قسم «الثقافة والحياة Kultur & Leben»، مجال «الأطفال والأسرة والشباب Kinder, Familie und Jugend» تحت بند الرعاية النهارية للأطفال Kindertagesbetreuung). يمكنك الحصول على معلومات أوفى على رقم الهاتف 03691 / 774 670.



تحمل رسوم الكيتا

يتوجب سداد رسوم الرعاية لقاء الإستفادة من خدمة رعاية الأطفال.

يمكنك التقدم بطلب لتحمل هذه الرسوم عنك في حالة إنعدام الدخل لديك.

يمكنك الحصول على معلومات حول هذا الشأن لدى إدارة الكيتا أو لدى مكتب رعاية الشباب أو بالإتصال على الأرقام: /03691 /670794 أو /03691 /797 670.

مقابلة قبول التسجيل

سيتم دعوتك لحضور مقابلة شخصية عندما يحصل طلبك لحجز المكان في الكيتا على الموافقة. يُرجى منك الإتصال بالروضة للإتفاق على موعد بعد حصولك على تأكيد بذلك من المدينة.

يتوجب إحضار شهادة من طبيب الأطفال معك لإدخال الطفل إلى الكيتا، كما يتوجب ألا تكون هذه الشهادة قد أُصدرت قبل أكثر من إسبوعين.

قم بتقديم دفتر التطعيمات الخاص بطفلك للروضة قبل حوالي إسبوع من تاريخ إدخاله للروضة. يحتاج الأطفال ابتداءً من عمر سنتين فأكثر لتحصين كامل ضد الحصبة.

سيتم، أثناء مقابلة دخول الطفل للكيتا، تحديد ما إذا كان الطفل سيحصل على رعاية بدوام كامل أو بدوام جزئي.



التعود على دار الرعاية النهارية

مرحلة بدء الإلتحاق بالكيّتا يعني التعود عليها. فترة التعود هي مرحلة مثيرة وجديدة سواءً للوالدين أو للطفل. يجب أن يتأقلم طفلك في الكيّتا ببطء. سيقوم أحد الوالدين بمرافقة الطفل في الروضة خلال الأيام الأولى. ويحصل الإنفصال الأول بعد مرور عدة أيام.

يُرجى ترتيب وضعك لفترة تستمر لمدة إسبوعين للتعود. يعتبر طفلك قد تعود على الكيّتا إن قبل المواساة من قبل المربية.

يمكنك اللجوء للمربيّة وبكل ثقة إن كانت لديك أية أسئلة.

الحضور/الغياب

نرجو منك إخطار الكيّتا فوراً في حالة عدم تمكن طفلك من الذهاب إلى الكيّتا. يُفضل في هذه الحالة الإتصال بالكيّتا.

يُستحسن حضور طفلك للكيّتا بشكل منتظم.

يُرجى مراجعة طبيب الأطفال، إن كان طفلك يعاني من مرض معدي (كأمراض الجهاز الهضمي أو الحمى... إلخ). إخطر إدارة الروضة حول مرض الطفل.



إحتياجات طفلك في روضة الأطفال

يُرجى وضع علامة أمام المصطلح المناسب

حقيبة ظهر

زوج أحذية للتغيير

ملابس للتغيير (ملابس داخلية، قميص قصير الكم ...)

بدلة نوم (بيجاما)

دمية حشو

ملابس رياضة



يوم في روضة الأطفال



* _____
وجبة الغداء



* _____
حقيبة ظهر



* _____
نوم الظهيرة - يُرجى عدم القدوم خلال هذه الفترة لأخذ طفلك



* _____
تناول الأطفال لوجبة الإفطار سويةً



* _____
تناول القهوة معاً



* _____
يجب أن يكون طفلك حاضراً



* _____
إغلاق الكيتا



* _____
اللعب/الإشغال

* يرجى ملء الأوقات المناسبة.



التغذية، وجبتي الإفطار والغداء

يتم تقديم وجبة الغداء في الكيتا. يتناول كل الأطفال الأكل سويةً. يمكنك الحصول على المعلومات حول الغداء في الكيتا.

يُرجى تجهيز وجبة إفطار كل يوم ليُحضرها طفلك معه. ضع علبة الغداء في حقيبة ظهر صغيرة.

هناك وجبة خفيفة وصغيرة بعد الظهر.

يُرجى وضع الإفطار في علبة غذاء قابلة للإغلاق.



الإحتفالات والأعياد

الحوادث والمرض في دار الرعاية النهارية للأطفال

يحتفل الأطفال معاً بإحتفالات صغيرة، على سبيل المثال عيد التنكر وعيد الميلاد
المجيد... إلخ.

يعتبر يوم عيد ميلاد طفلك يوم متميز. يُرجى التحدث مسبقاً مع المربي/ة للإتفاق
على ما يمكنك إحضاره في هذا اليوم (إفطار صحي، كعك، حلويات صغيرة)



إخطر إدارة الكيتا إن تعرض طفلك لحادث في
الطريق من أو إلى الكيتا.



سيتم إخطارك هاتفياً في حالة تعرض طفلك لحادث في الكيتا،
وقد تضطر لأخذه من هناك بسرعة.



سيتم إخطارك هاتفياً في حالة تعرض طفلك للمرض في
الكيتا، وقد تضطر لأخذه من هناك بسرعة.



يجب أن تكون مستعداً وباستمرار لإستقبال
الاتصالات الهاتفية أثناء فترة عمل الكيتا.



إلزامية التبليغ

برنامج الحزمة التعليمية

يمكنك العثور على كافة المعلومات حول برنامج الحزمة التعليمية بالإضافة إلى المشورة حول متطلباتكم الشخصية وإستمارات الطلبات المتعلقة بها لدى:

أنت ملزم بإخطار دار الرعاية النهارية فوراً بأي تغييرات تطرأ على العنوان أو أرقام الهواتف أو الأسماء.

إدارة مدينة أيزناخ

مكتب الخدمة الإجتماعية

Stadtverwaltung Eisenach · Sozialamt

Markt 22 · Zimmer 79

هاتف: 437 670 ,433 670 /03691

ساعات العمل:

الإثنين 09:00 - 12:00

الثلاثاء 09:00 - 12:00 و 14:00 - 15:30

الأربعاء مغلق

الخميس 09:00 - 12:00 و 14:00 - 18:00

الجمعة 09:00 - 12:00

إسم وعنوان دار الرعاية النهارية للأطفال

اسم مركز الرعاية النهارية

العنوان

رقم الهاتف

عنوان البريد الإلكتروني/إيميل

عروض دعم ورعاية أخرى

مؤسسة دياكوني فيرك جوتا
بابشلل جامدنالامدخ
Am Gebräun 1e · 99817 Eisenach
(0 36 91) 734 75 10 · (01 52) 327 366 02

شركة دياكو تورينغن المساهمة الخيرية
خدمة إستشارية للمهاجرين الراشدين
Friedensstraße 10 · 99817 Eisenach
(0 36 91) 745 24 52

مؤسسة كاريتاس في منطقة جنوب تورينغن
خدمات إستشارة إجتماعية للاجئين لأسباب سياسية
أو إنسانية
وخدمة إستشارية للمهاجرين الراشدين
Rot-Kreuz-Weg 1 · 99817 Eisenach
(0 36 91) 708 34 85

- دعم فردي للإندماج للأطفال والشباب للفئة العمرية 12-27 عام
- تقديم عروض دعم الإندماج للمجموعات
- الدعم المتعلق بالآباء والأمهات
- شبكات العمل والفضاء الاجتماعي
- استهلال ومرافقة برامج الانفتاح بين الثقافات،

- خدمة إستشارية متخصصة،
- وضع مخطط للتمويل،
- تقديم المساعدة لمن لا يجيد اللغة،
- التحويل للجهات المقدمة لدورات اللغة،
- التحويل لمكتب العمل أو الوكالة الإتحادية للتوظيف،

- خدمات إجتماعية،
- خدمة إستشارية حول الديون،
- وضع الإقامة،
- السكن أو المأوى،
- الإندماج في سوق العمل،
- إجراءات تعليمية للغة والتعليم،
- تسجيل الأطفال في المدارس أو دور الرعاية النهارية للأطفال،
- تقديم المساعدات لمن يعاني من مشاكل شخصية أو عائلية أو أية أوضاع أخرى تحتاج المساعدة



مشخصات چاپ و نشر

Herausgeber

Stadtverwaltung Eisenach

Postfach 101462

Markt 1 · 99817 Eisenach

Telefon: (0 36 91) 670 800

Internet: <http://www.eisenach.de>

E-Mail: info@eisenach.de

Inhaltliche Verantwortlichkeit

Stabstelle Soziale Stadt

Dezernat II

Markt 22 · 99817 Eisenach

Sprach-, Integrations- und Kulturmittler

Tarek Sabsaby

Telefon: (0 36 91) 670 405

E-Mail: tarek.sabsaby@eisenach.de

Integrationsmanagement

Nicole Päsler

Telefon: (0 36 91) 670 436

E-Mail: nicole.paesler@eisenach.de

Freistaat
Thüringen



Ministerium
für Arbeit, Soziales,
Gesundheit, Frauen und Familie

Freistaat
Thüringen



Ministerium
für Migration, Justiz
und Verbraucherschutz

